

Date : 1/21/2015 5:57:57 AM

From : "Shlomo Lemberger"

To : "Dafna Liberman-Vachnish" , "Hadas Foorer-Gafny" , "Irit Abramov" , "Judith Lyba" , "Nava Schiller" , "Rafi Levi" , "Ruth Erez" , "Anat Ben-Zeev" , "Dalia Avramoff/Prak" , "Eli Shvartz" , "Feya Gelber" , "Hadas Shafir" , "Itay Frost" , "Michal Gal" , "Oshra Guez" , "Snait Fisher" , "Yossi Kortzberg"

Cc : "Moria Green" , "Yeela Harel"

Subject : FW: תביעת המדובב "יוסף"-בקשת עזרה דחופה

שלום לכולם,

ראו נא פניית אורנה פורגש בנוגע למדובב המוכר "יוסף".

אני מכיר אותו מהדרום כמדובב שנחשב היה מעולה, ופיצח תיקים רבים, אך בשלב מסוים נתגלו בעיות לא פשוטות בדרכי פעולתו.

מי שטיפל בתיקים שלו [בעצמו, או ע"י מי מאנשי הצוות שלכם] – אנא עדכנו במייל [עם העתק למוריה ויעלה].

מומי

From: Orna Forgash
Sent: Monday, January 19, 2015 10:01 AM
To: Shlomo Lemberger
Cc: Dafna Yavin; Maya Hadad; Orna Forgash
Subject: תביעת המדובב "יוסף"-בקשת עזרה דחופה
Importance: High

מומי בוקר טוב
מקווה שאתה חש בטוב ושבת לאיתנך

אני פונה אליך לאחר שנתקלנו במבוי סתום ואלי אברבנאל הנחה אותי לפנות לכל המחוזות בבקשה לסיוע.

כפי שיפורט להלן המדובר בתביעה אזרחית על סך 14 מיליון ₪ שהוגשה על ידי מדובב, שהופעל בעשור האחרון בעשרות אם לא מאות תיקי פשע חמור וככל הנראה פעילותו הניבה הצלחות לא מעטות. מטעמים מובנים נסתפק בשמו הפרטי ולא מעבר לכך.

הפנייה לפרקליטי המחוזות הפליליים נעשית לצורך איתור חומרים רלוונטיים (לאחר שכל הניסיונות מול המשטרה מוצו) ובמיוחד כדי לוודא שחלילה לא נפגע במסגרת ניהול התיק האזרחי בתיקים פליליים בהם שימש כמדובב ובפרט בתיקים שבהם טרם ניתן פסק דין סופי.

להלן תקציר העובדות הצריכות לעניין.

1. המדובב הגיש תביעה אזרחית ע"ס סך 14 מיליון ₪ כנגד שב"ס המשטרה והפרקליטות. על פי הנטען בכתב התביעה - המשטרה ושב"ס התרשלו בתנאי החזקתו של המדובב כך שלא הקפידו להפרידו באופן מלא והרמטי מאסירים אחרים שאותם דובב ועל כן פעילותו כמדובב נחשפה במהלך השנים (טוען לסוג של חשיפה מצטברת), וכי מאז הוא ובני משפחתו נתונים לאיומים. יש לציין כי המדובב לא טען כי הותקף על ידי מי מהאסירים שאותם דובב וכן לא נטען כי היתה פגיעה פיזית בבני משפחתו. הטיעון מתמקד בחשיפתו ובסיכונים הפוטנציאליים לכשישוחרר בעתיד (בשנת 2023 - מרצה עונש מאסר ממושך בגין עבירות מין).

3. על פי המידע שבידינו במשטרה החלו להפעיל אותו כמדובב בשנת 2002 לערך והפעלתו הופסקה באופן סופי בשנת 2010 לערך, (כרגע לא ברור אם הסיבה להפסקת ההפעלה נעוצה בשל חשש לחשיפה או מטעמים הקשורים בהתנהלותו מול המדינה).

4. ביחס לטענות הנטענות בתביעה האזרחית קיבלנו מענה משב"ס באשר לתנאי החזקתו והצורך בהפרדתו מאסירים אחרים. מאז שנת 2005 הוא מצוי באגף הפרדה בשל מידע על כוונה לפגוע בו אגב פעולת דיבוב.

5. הפנייה לפרקליטי המחוז הפליליים נעשית בין היתר משום שאין בידינו (ולא ניתן לאתר דרך המשטרה), את המידע המלא אודות תיקים שבהם הופעל ומה היה משקלה של העדות בכל תיק ותיק. מצאנו לנכון להביא את הדברים לידיעתכם משום שחלק משמעותי מהטענות שהוא מעלה בתביעה נמצא, למצער לא מדויק וחלק אחר - נסתר באופן פוזיטיבי על פי המידע שהועבר אלינו משב"ס. אנחנו סבורים שבמסגרת ניהול ההליך האזרחי לא יהיה מנוס מהצגתו כאדם לא מהימן. לאמירה מסוג זה שבה מטעם המדינה עשויות להיות השלכות רוחב בהיבט של התיקים הפליליים, אלה שכבר הסתיימו ואלה שטרם ניתן בהם פס"ד חלוט.

6. כדי שניתן יהיה לעשות הערכת מצב ולהעריך את הסיכונים הכרוכים בניהול התיק האזרחי (שבשלב זה אין מנוס מניהולו - הצעת פשרה שהוצעה לו בעבר נדחתה) נודה לכם אם תוכלו לבדוק באילו תיקים הופעל אצלכם, האם עדותו היתה העדות היחידה / מרכזית האם פעולות הדיבוב הוקלטו וכן האם קיימים תיקים שבהם דובב וטרם הסתיימו.

7. לצערנו כאמור המשטרה אינה יכולה לספק את הרשימה המלאה של התיקים שבהם דובב (המידע מתועד במשטרה רק משנת 2009 עם הקמת מערך המדובבים הארצי) בידינו מצויה רשימה שבזמנו הועברה למר למברגר לאחר שעניינו של המדובב עלה לדיון בעקבות בקשת סניגור לחשוף את זהותו של המדובב (תיק של פמ"ח). אז גם נמצא שבתיק אחר (פמ"צ) נקבעו לגבי קביעות מהימנות שליליות ומר למברגר הנחה שבכל תיק שבו הופעל תינתן פרפרזה המיידעת על הקביעות שנקבעו לגבי בתיק של פמ"צ. אני מניחה שנתון זה יסייע בידיכם באיתור התיקים הרלוונטיים, ככל שתזדקקו לרשימה נוכל להעבירה אליכם.

8. מעבר למיפוי התיקים נבקש את עזרתכם בקבלת מידע על קביעות בעייתיות שנקבעו לגבי, על תיקים שבהם עלה חשש לחשיפה או שהוא טען כי נחשף וכן ככל שאתם יודעים על התנהלות לא תקינה מצדו / חוסר שת"פ ועוד נשמח לקבל את המידע לצורך ניהול התיק האזרחי. בנוסף, ככל שיש לכם הערות או עצות אלה יתקבלו בברכה.

9. לאחר שנקבל את הנתונים ובהתאם להנחייתו של מר אלי אברבנאל תערוך ישיבה בה נצטרך להעריך ולשקול את הסיכונים וכן את אופן ההתנהלות בתביעה האזרחית באופן שלא תשפיע על התיקים הפליליים מחד ותבטא את עמדת המדינה בקשר לטענות העולות בתביעה מנגד.

10. המועד (הנדחה) להגשת כתב ההגנה הוא ביום 5.2.15 ויחד עם זאת נוכח הצורך בגיבוש עמדה אחידה נשמח לקבל את המידע בהקדם.

11. מאחר והמדובב פעל בכל המחוזות ייתכן והא מוכר לך מימייך כפרקליט מחוז דרום. פניתי אמנם גם במייל לאלון אלטמן אך ככל שאתה זוכר משהו לגבי המדובב שקשור לדרום אשמח לקבל את המידע.

תודה רבה כתמיד והמשך יום מעולה
אורנה

דפנה, הדס, ואיתי היקרים,

נא ראו המייל המצורף למייל זה.
לאחר מכן קראו את הרשימה ששלחתי למיה חדד המטפלת בתביעה מטעם פמת"א אזרחי.
ובקשותיה.

אודה לכם על שיתוף הפעולה במענה לכל שאלותיה.

אנא כתבו אותי לתשובותיכם.

תודה

דפנה י'.

From: Maya Hadad
Sent: Tuesday, January 20, 2015 4:50 PM
To: Dafna Yavin
Cc: Orna Forgash
Subject: RE: הרשימה בתיק המדובב

הי דפנה, תודה רבה על המענה המהיר.

אני מניחה שכל התיקים שאליהם התייחסת הם תיקים שמופיעים ברשימה. חשוב לנו לדעת האם בתיקים האלה יש כבר פס"ד חלוט והאם העדות של המדובב היתה הנדבך המרכזי להרשעה (אם אינני טועה פסה"ד המחוזי בעניין פחימה ניתן לפני מס' חודשים).

האם תוכלי לפנות לפרקליטים שלכם כדי לברר אם זכורים להם תיקים נוספים, שכן הרשימה כוללת רק תיקים מ 2007/2010 ואנחנו יודעים שהוא הופעל עוד קודם לכן ויתכן שגם במהלך 2010/2011. החשש שלנו הוא שקיימים תיקים שאנחנו לא יודעים עליהם וכדאי לנסות למפות את כל התיקים עד כמה שניתן.

בנוסף ככל שקיים אצלכם מידע על חשיפה שלו אגב פעולת דיבוב או על אירועים הקשורים בתנהלות שלו כעד מטעם התביעה / ביקורות או ממצאים שליליים של ביהמ"ש לגבי הפעילות שלו כמדובב/ וכעד חשוב לנו לדעת את הדברים מבעוד מועד.

תודה רבה

מאיה

From: Dafna Yavin
Sent: Tuesday, January 20, 2015 4:30 PM
To: Orna Forgash
Cc: Maya Hadad
Subject: RE: הרשימה בתיק המדובב

אורנה ומיה היקרות,

להלן תשובתנו:

- מוחמד בלביסי+ סולימאן כורדי – פמת"א 1704/07 – נוהל על ידי (דפנה☺)
- רזו גורשילי – פמת"א 2492/07 – נגנז מחוסר ראיות ע"י אריאלה ז"ל.

- מוחמד זייתי – פמת"א 2492/07 – נגנז ע"י אריאלה ז"ל.
- סרגיי טפליצקי – פמת"א 1982/07 – נוהל על ידי איתי פרוסט.
- מאור כהן וואסים אגבריה – פמת"א 3686/08 – נגנז על ידי רפי לוי מחוסר בראיות.
- רון בן עדי ושמעון סבך – פמת"א 4465/08 – טופל על ידי הדס פורר.
- עמאד אלמגרי, מני בן דוד, סמי אלמגרי, אהרון חיון – גם על פי תעודת הזהות – לא עולים במחשב שלנו על פי הפ"א המצוינים בטבלה (למרות שזה תיק של ימ"ר תל-אביב). כדאי אם כך לברר מול המשטרה אולי.
- לציין כי בעניין שי סימון המופיע בפל"א 411280/08 – מופיע כמצוין בפמת"א 6117/08 שטופל על ידי חיים ויסמונסקי וכי התיק מצוי אצלכם.
- אלי פחימה – פמת"א 4914/09 – בטיפול של דפנה וכניש.

ומה כעת?

דפנה

From: Orna Forgash
Sent: Tuesday, January 20, 2015 1:57 PM
To: Dafna Yavin
Cc: Maya Hadad
Subject: הרשימה בתיק המדובב

From: Maya Hadad
Sent: Sunday, December 28, 2014 11:21 AM
To: Orna Forgash
Subject:

אורנה עכשיו גם הרשימה

Date : 3/23/2017 6:44:37 AM

From : "Yafa Roda"

To : "Hadas Bar"

Subject : RE: שאלה דחופה אודה לעזרתכן

Attachment : [250699_image001.png](#); [250699_image003.png](#); [250699_image005.png](#); [250699_image006.png](#);

בשנת 2014 טיפלו בתיק אגרה.

בברכה,

יפה רודה מזכירה ראשית

טלפון: 073-3736333 פקס: 02-6467957

דוא"ל: meyafa@justice.gov.il



פרקליטות המדינה

From: Hadas Bar

Sent: Wednesday, March 22, 2017 12:23 PM

To: Nina Shtein; Dora Ohayon; Dorit Marko; Rachel Sabtay - Praklitut Ezrachit Beer Sheva; Yafa Roda; Niva Levi

Cc: Adva Lazar

Subject: שאלה דחופה אודה לעזרתכן

הי כולן,

אבקש לבדוק האם הוגשה תביעה אזרחית במחוזן נגד גוף כלשהו המדינה
התובע: עקל מנסור, ת.ז. 057563892 היה מדובב בשירות המשטרה

אודה לבדיקה בתנופה ובמערכת איקס פיקס אנחנו מנסים לאתר את מספר ההליך

דחוף לנו- תודה

בברכה,

הדס בר | סגנית המזכירה הראשית (אזרחי) | פרקליטות המדינה

טלפון: 02-6466575 פקס: 02-6467650

דוא"ל: Hadasb@justice.gov.il



פרקליטות המדינה